



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Hűtő-/fagyasztó- kombináció

KFI96..

[hu] Használati útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	6.4 Tárolórekesz.....	16
1.1 Általános útmutatások.....	4	6.5 Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz nedvességszabályo- zóval	16
1.2 Rendeltetésszerű használat	4	6.6 Vaj- és sajtrekesz	17
1.3 A használók körének korláto- zása	4	6.7 Ajtópolc	17
1.4 Biztonságos szállítás	4	6.8 Jégkockatartó.....	17
1.5 Biztonságos telepítés	5	6.9 Tartozékok.....	18
1.6 Biztonságos használat	6		
1.7 Sérült készülék	8	7 A kezelés alapjai	18
2 Anyagi károk elkerülése	10	7.1 A készülék bekapcsolása	18
3 Környezetvédelem és takaré- kosság	10	7.2 Üzemeltetési útmutató.....	18
3.1 A csomagolási hulladék ár- talmatlanítása	10	7.3 A készülék kikapcsolása.....	19
3.2 Energiamegtakarítás	10	7.4 Hőmérséklet mértékegysé- gének beállítása	19
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	11	7.5 Hőmérséklet beállítása.....	19
4.1 A csomagolás tartalma	11	7.6 Billentyűzár	19
4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok.....	11	8 Kiegészítő funkciók	19
4.3 A készülék felszerelése.....	12	8.1 Szupererős hűtés	19
4.4 A készülék előkészítése az első használatra	12	8.2 Automatikus Szupererős fa- gyasztás	20
4.5 A készülék elektromos csat- lakoztatása	12	8.3 Kézi Szupererős fagyasztás	20
5 Ismerkedés	13	8.4 Sabbat üzemmód	21
5.1 Készülék.....	13	9 Riasztás	21
5.2 Kezelőfelület.....	14	9.1 Ajtóriasztás	21
5.3 Kezelőelemek (jég- és víz- adagoló).....	15	9.2 Hőmérséklet-riasztás	22
6 Felszereltség	16	10 Home Connect	22
6.1 Polc.....	16	10.1 A Home Connect alkalmá- zás beállítása.....	23
6.2 Palacktartó.....	16	10.2 Home Connect beállítása.....	23
6.3 Fagyasztótálca.....	16	10.3 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás be- kapcsolása	23

10.4 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás ki- kapcsolása	23	16 Zavarok elhárítása.....	33
10.5 A Home Connect szoftver frissítésének telepítése	23	16.1 Áramkimaradás	38
10.6 Home Connect beállítások visszaállítása.....	24	16.2 Készülék öntesztjének el- végzése	38
10.7 Távdiagnosztika.....	24	17 Tárolás és ártalmatlanítás	38
10.8 Adatvédelem	24	17.1 A készülék üzemén kívül helyezése.....	38
11 Hűtőtér	24	17.2 A régi készülék ártalmatlanít- ása	39
11.1 Tippek az élelmiszerek tá- rolására a hűtőtérben	24	18 Vevőszolgálat	39
11.2 Hűtési zónák a hűtőtérben	25	18.1 Termékszám (E-Nr.), gyártá- si szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)	40
12 Fagyasztótér.....	25	19 Műszaki adatok	40
12.1 Fagyasztási teljesítmény.....	25	19.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverek- ről	40
12.2 Fagyasztótér kapacitásának teljes kihasználása	25	20 Megfelelőségi nyilatkozat	41
12.3 Tippek az élelmiszerek tá- rolásához a fagyasztótér- ben	25		
12.4 Tippek friss élelmiszerek le- fagyasztásához.....	26		
12.5 Mélyhűtött áru eltarthatósá- ga -18 °C-on (0 °F).....	26		
12.6 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei.....	26		
13 Vízrendszer.....	27		
13.1 Jég- és vízadagoló	27		
14 Leolvasztás.....	29		
14.1 Hűtőtér leolvasztása	29		
14.2 Fagyasztótér leolvasztása	29		
15 Tisztítás és ápolás	29		
15.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz	29		
15.2 A gép tisztítása.....	29		
15.3 A felszerelés elemeinek el- távolítása	30		
15.4 A készülék alkatrészeinek kiszerezése.....	32		



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- élelmiszerek hűtésére, fagyasztására, illetve jégkocka készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek feltölthetik és kipakolhatják a hűtőgépet/fagyasztót.

1.4 Biztonságos szállítás

FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- Ne emelje meg egyedül a készüléket.

1.5 Biztonságos telepítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hőforrásokkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Ha a készülék szellőzőnyílásai le vannak zárva, akkor a hűtőközegkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő elegy szabadulhat fel.

- ▶ A készülék burkolatán és a beépítési burkolaton lévő szellőzőnyílásokat ne zárja le.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.

- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatok és hálózati tápegységek túlhevülhetnek, és tüzet okozhatnak.

- ▶ Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatokat és hálózati tápegységeket ne helyezzen a készülékek hátoldalára.

1.6 Biztonságos használat

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A hűtőkör sérülése miatt gyúlékony hűtőközeg távozhat és robbanhat fel.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon más műszaki berendezéseket vagy hasonló eszközöket, mint a gyártó által ajánlottakat.
- ▶ A keményre fagyott élelmiszert tompa tárggyal, pl. fakanál nyelével válassza szét.

A gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékek, pl. spray-k, illetve a robbanékony anyagok felrobbanhatnak.

- ▶ Ne tároljon gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékeket és robbanékony anyagokat a készülékben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az elektromos készülékek, pl. fűtőeszközök vagy elektromos jégkockakészítők kigyulladhatnak a készülék belsejében.

- ▶ Ne üzemeltessen elektromos készülékeket a készülék belsejében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközök szétrobbanhatnak.

- ▶ Ne tároljon szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközöket a fagyasztótérben.

Szemsérülés a gyúlékony hűtőközeg és a káros gázok következtében.

- ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.

A készülék felbillenhet.

- ▶ Ne lépjen vagy támaszkodjon a lábazatra, a fiókokra, az ajtókra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fagysérülések veszélye!

A mélyhűtött élelmiszerekkel és a hideg felületekkel való érintkezés hideg által okozott sérülésekhez vezethet.

- ▶ A fagyasztott terméket soha ne vegye a szájába rögtön azután, hogy kivette a fagyasztótérből.
- ▶ Kerülje a bőr hosszabb érintkezését a fagyasztott áruval, jéggel és a fagyasztótér felületeivel.

⚠ VIGYÁZAT – Egészségkárosodás veszélye!

Az élelmiszerek okozta szennyeződések elkerüléséhez vegye figyelembe a következő útmutatásokat.

- ▶ Ha az ajtót hosszabb ideig nyitva hagyja, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszerekkel.

- ▶ Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán keresztül nem használta. Öblítse ki a vízrendszert, ha 5 napig nem töltött belőle vizet.
- ▶ A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőben úgy, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne is csepegjen ezekre.
- ▶ Ha a hűtő-/fagyasztógép hosszabb ideig üresen áll, a kapcsolja ki, olvassza le és tisztítsa meg a készüléket, az ajtót pedig hagyja nyitva a penészképződés elkerülésére.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Ha a savas élelmiszerek alumíniummal lépnek érintkezésbe, akkor az alumíniumionok átkerülhetnek az élelmiszerekbe.

- ▶ Ne fogyasszon szennyezett élelmiszereket.

1.7 Sérült készülék

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 39*

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.

- ▶ A nyílt lángot, és a gyújtóforrásokat távol kell tartani a készüléktől.
- ▶ Szellőztesse ki a helyiséget.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. → *Oldal 19*
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 39*

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Ha tolvaj mozgatja a készüléket, annak nagy súlya vagy a görgők dőlése károsíthatja a padlót.

- ▶ A készüléket ezért molnárkocsin szállítsa.
- ▶ A készülék mozgatásánál használjon padlóvédő alátétet, és ne mozogjon cikcakkban.

A készülék ajtajának zárásakor az ajtó felhajtott záróeleme károsíthatja a készüléket.

- ▶ Soha ne hajtsa fel kézzel az ajtó záróelemét.
- ▶ Ha az ajtó záróeleme fel van hajtva, hajtsa le, mielőtt bezárná a készülék ajtaját.

Ha ülőfelületként vagy fellépőként használja a készüléket, a lábamatot, a fiókokat vagy az ajtókat, az a készülék sérüléséhez vezethet.

- ▶ Ne lépjen vagy támaszkodjon a készülékre, a lábakra, a fiókokra, az ajtókra.

Az olaj és zsír okozta szennyeződésektől a műanyag alkatrészek és az ajtótömítések porózussá válhatnak.

- ▶ A műanyag alkatrészeket és az ajtótömítéseket tartsa olaj- és zsírmentesen.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Savas élelmiszerekkel érintkezve az alumínium korrodálódik és elszíneződik.

- ▶ Csak csomagolt élelmiszert tároljon a készülékben.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, akkor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

- ▶ Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A felállítási hely kiválasztása

- A készüléket óvja a közvetlen nap-sugárzástól.
- A készüléket fűtőtestektől, tűzhelytől és más hőforrástól minél távolabb helyezze el:
 - 30 mm távolságra az elektromos vagy gáztűzhelyektől.
 - 300 mm távolságra az olaj- vagy széntüzelésű tűzhelyektől.
- A külső szellőzőnyílásokat ne takarja le és ne torlaszolja el.

Energiamegtakarítás a használat során

Megjegyzés: A felszerelés elemeinek elrendezése nem befolyásolja a készülék energiafogyasztását.

- A készüléket csak rövid időre nyissa ki, és gondosan csukja be.
- A belső szellőzőnyílásokat és a külső szellőzőnyílásokat soha ne takarja le vagy zárja el.
- A megvásárolt élelmiszereket hűtőtaszkában szállítsa, és gyorsan tegye be a készülékbe.
- A meleg élelmiszereket és italokat hagyja lehűlni, mielőtt behelyezné őket.

- A mélyhűtött áru hidegét kihasználhatja, ha felengedéshez a mélyhűtött árut a hűtőtérbe rakja.
- Az élelmiszerek között és a hátfal felé mindig hagyjon egy kis helyet.
- A poros külső szellőzőrácsokat tisztítsa meg porszívóval.

Kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód

Ha a készüléket nem használják, akkor a kezelőfelület automatikusan kezelőfelület-energiatakarékos üzemmódra vált.

Kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód esetén a jég- és vízadagoló kiválasztási opciója csökkentett fényerővel látható.

Megjegyzések

- Szupererős hűtés - világít, ha be van kapcsolva a következő: "super" (hűtőtér).
- Szupererős fagyasztás - világít, ha be van kapcsolva a következő: "super" (fagyasztótér).

A kezelőfelület használatakor, az adagológomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor a kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy nem károsodott-e szállítás közben, valamint hogy hiánytalan-e a csomag.

Kifogások esetén forduljon a kereskedőjéhez vagy a vevőszolgálatunkhoz → *Oldal 39.*

A csomag részei:

- Álló készülék
- Felszereltség és tartozékok¹
- Szerelési anyag
- Szerelési útmutató
- Használati útmutató
- Vevőszolgálatok jegyzéke
- A garanciára vonatkozó dokumentumok²
- Energiacímke
- Energiafogyasztásra és zajokra vonatkozó információk
- Információk a Home Connect-ről

4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok

FIGYELMEZTETÉS Robbanásveszély!

Ha a készülék túl kicsi helyiségben áll, akkor a hűtőközegkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő elegy jön létre.

- ▶ A készüléket csak olyan helyiségben állítsa fel, amelynek térfogata legalább 1 m³/8 g hűtőközegre számítva. A hűtőközeg mennyisége az adattáblán látható. → "Készülék", Ábra **1/9**, Oldal 14

¹ A készülék kivitelétől függően

² Nem minden országban

A készülék súlya a modelltől függően gyárilag akár 155 kg is lehet.

Kellően stabil aljzat szükséges, hogy elbírja a készülék súlyát.

A padló legyen sima.

Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra tervezték.

A készülék a megengedett helyiség-hőmérsékleten belül teljesen működőképes.

Ha a készüléket alacsonyabb helyiség-hőmérsékleten működtetik, 5 °C hőmérsékletig kizárható a készülék meghibásodása.

Egymás fölötti és egymás melletti elhelyezés

Ha két hűtő-/fagyasztókészüléket kíván egymás fölé vagy egymás mellé állítani, akkor a készülékek között legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. A kiválasztott készülékek felállítása minimális távolság nélkül is lehetséges. Erről kérdezze márkakereskedőjét vagy konyhatervezőjét.

4.3 A készülék felszerelése

- ▶ A készüléket a mellékelt szerelési útmutató alapján szerelje fel.

4.4 A készülék előkészítése az első használatra

1. Távolítsa el az információs anyagokat.
2. Távolítsa el a védőfóliákat és a szállítási biztosítókat, pl. a ragasztócsíkokat és a kartont.
3. Tisztítsa meg első alkalommal a készüléket. → *Oldal 29*

4.5 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A hálózati csatlakozóvezeték készülékdugóját dugja a készüléken található aljzatba.
2. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozó-aljzatba.

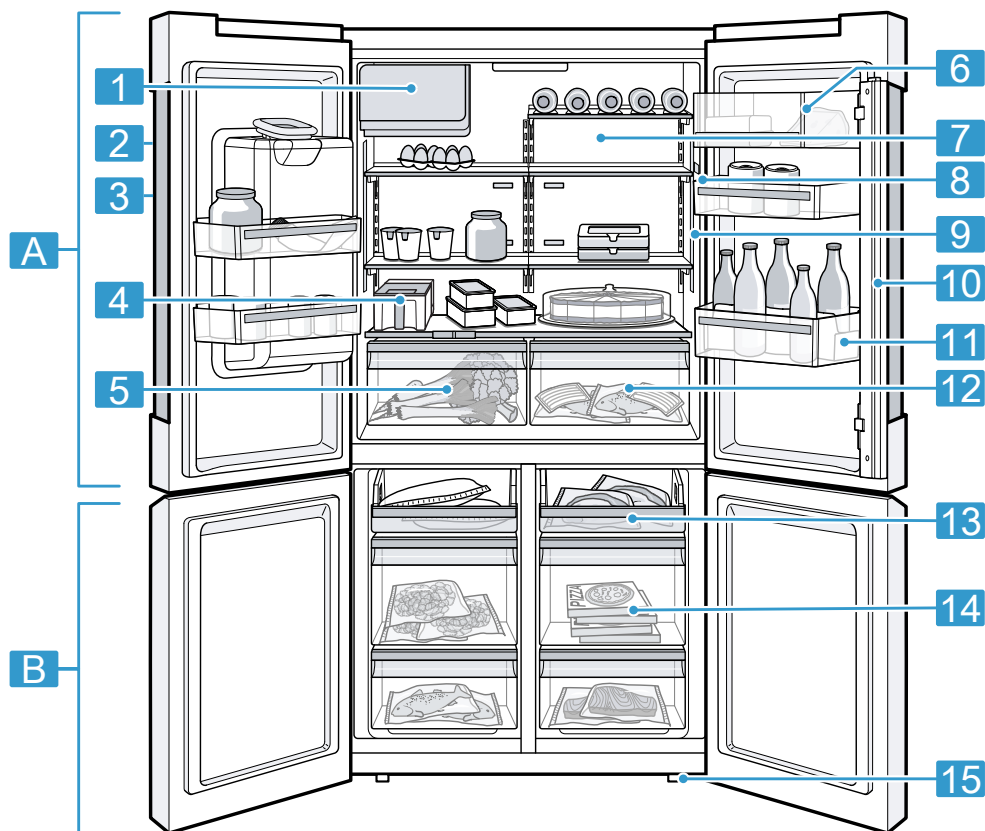
A készülék csatlakoztatási adatait az adattábla tartalmazza. → *"Készülék", Ábra 1/9, Oldal 14*

3. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.
 - ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárolva van.
 - ✓ A készülék üzemkész, ha az animáció befejeződött és a hőmérséklet-kijelzők világítanak.

5 Ismerkedés

5.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



1

A Hűtőtér → Oldal 24

B Fagyasztótér → Oldal 25

1 Jégkockatartó

2 Kezelőmező → Oldal 14

3 Jég- és vízadagoló
→ Oldal 27

4 Víztartály

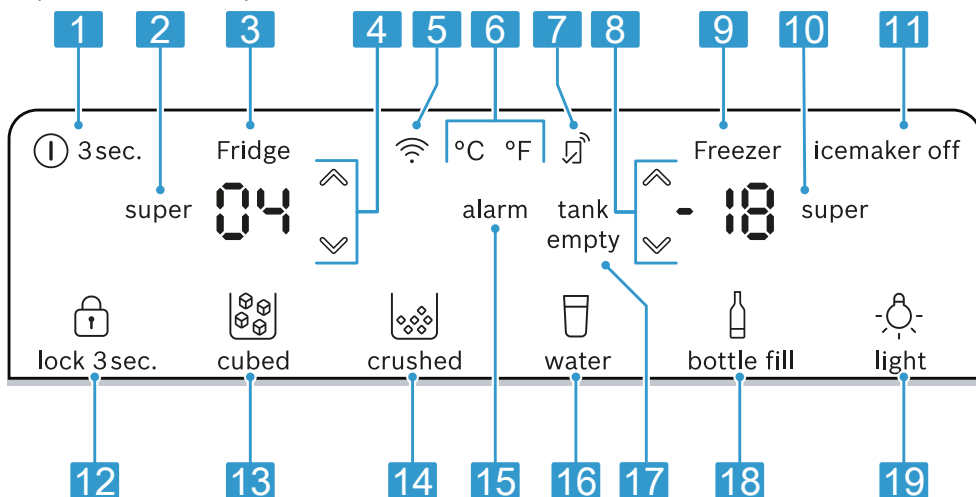
5	Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz nedvességszabályozóval → Oldal 16
6	Vaj- és sajtrekesz → Oldal 17
7	Palacktartó → Oldal 16
8	Világítás
9	Típustábla → Oldal 40
10	Ajtó-záróelem kondenzáció elleni védelemmel → Oldal 10

11	Ajtópalc nagy palackokhoz → Oldal 17
12	Tárolórekesz → Oldal 16
13	Fagyasztótálca → Oldal 16
14	Fagyasztótartály → Oldal 31
15	Becsavarható láb

Megjegyzés: A készülék és az ábrák a felszereltségtől és a mérettől függően eltérhetnek egymástól.

5.2 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



2

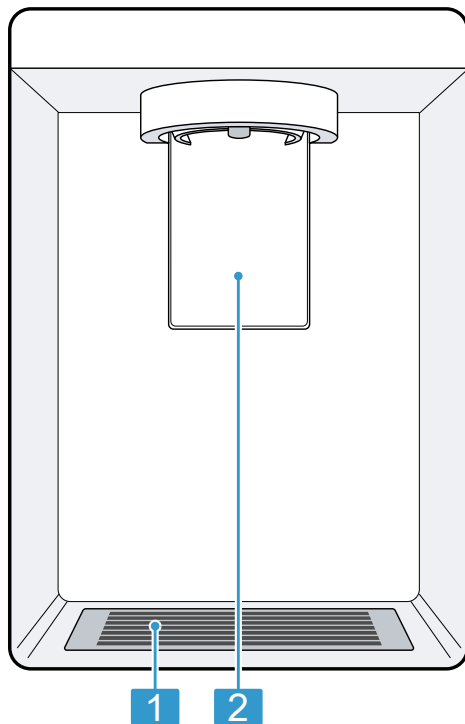
1	① 3 sec. - be- vagy kikapcsolja a készüléket.
2	super (hűtőtér) - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős hűtés.
3	A hűtőtér beállított hőmérsékletét mutatja °F-ben vagy °C-ban.
4	↕/↗ (hűtőtér) - beállítja a hűtőtér hőmérsékletét.

5	Wi-Fi be- vagy kikapcsolja az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozást.
6	°C/°F a hőmérséklet mértékegységét állítja át.

- 7  világít, ha a Home Connect alkalmazáson keresztül beállították a felhasználó által meghatározott beállításokat. További információkat a Home Connect alkalmazásban talál.
- 8  /  (fagyasztótér) beállítja a fagyasztótér hőmérsékletét.
- 9 A fagyasztótér beállított hőmérsékletét mutatja °F-ben vagy °C-ban.
- 10  super (fagyasztótér) - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős fagyasztás.
- 11  ice off a jégkockakészítést kapcsolja ki vagy be.
- 12  lock 3 sec. be- vagy kikapcsolja a billentyűzárat a kezelőfelületen.
- 13  cubed - jégkockát adagol.
- 14  crushed - zúzott jeget adagol.
- 15  alarm - kikapcsolja a figyelmeztető hangjelzést.
- 16  water - elindítja a vízadagolást.
- 17 A(z) tank empty világít, ha a víztartályban nincs víz vagy kevés víz van, vagy ha a víztartály nincs behelyezve.
- 18  bottle fill a kiadást egy meghatározott vízmennyiségre állítja be.
- 19  light be- vagy kikapcsolja a jég- és a vízadagoló tartós világítását.

5.3 Kezelőelemek (jég- és vízadagoló)

Itt találja a jég- és vízadagoló alkatrészeinek áttekintését.



- 3
- 1 Cseppfogó rács
- 2 Adagológomb

6 Felszereltség

A készülék felszereltsége modellfüggő.

6.1 Polc

FIGYELEM!

A ferdén beakasztott polc kampói összekarcolhatják a hűtőtér hátoldalát.

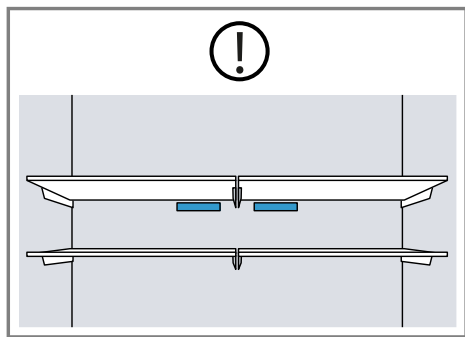
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a fiók vízszintes helyzetben van, és a kampók teljesen be vannak akasztva.

A polc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki a polcot, és helyezze vissza más szintre.

→ "A polc eltávolítása", Oldal 30

Megjegyzés

A légkeringés biztosítása érdekében ne takarja le a belső szellőzőnyílásokat.



6.2 Palacktartó

Tárolja biztonságosan a palackokat a palacktartón.

A palacktartó igény szerinti módosításához a palacktartót kiveheti, és visszahelyezheti más helyre.

→ "A polc eltávolítása", Oldal 30

6.3 Fagyasztótálca

A fagyasztótálcán gyorsan le lehet fagyasztani kisebb mennyiségű élelmiszereket, pl. bogys gyümölcsöket, gyümölcsdarabokat, zöldfűszereket és zöldségeket.

Egyenletesen terítse szét a fagyasztandó terméket a fagyasztótálcán és kb. 10-12 óráig fagyassza. Ezután helyezze bele mélyhűtő tasakba vagy fagyasztó dobozba.

6.4 Tárolórekesz

A tárolórekeszben alacsonyabb a hőmérséklet, mint a hűtőtérben. Időnként előfordulhatnak 0 °C (32 °F) alatti hőmérsékletek.

Ahhoz, hogy 0 °C (32 °F) közeli hőmérséklet legyen a tárolórekeszben, állítsa a hűtőtér hőmérsékletét 2 °C (34 °F)-ra. → Oldal 19

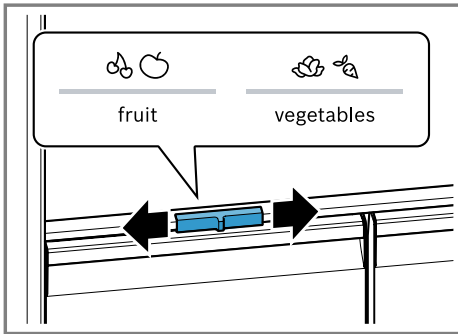
A tárolórekesz alacsonyabb hőmérsékletén tárolja a romlandó élelmiszereket, pl. a halat, húst és kolbászt.

6.5 Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz nedvességszabályozóval

A gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben tároljon csomagolás nélküli friss gyümölcsöt és zöldséget.

A felvágott gyümölcsöt, zöldséget letakarva vagy légmentesen becsomagolva tárolja.

A nedvességszabályozó és a speciális szigetelés segítségével szabályozni lehet a levegő páratartalmát a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben. Így a friss gyümölcsöt és zöldséget a hagyományos tároláshoz képest akár kétszer hosszabb ideig is lehet tárolni.



A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz páratartalmát a nedvességszabályozó eltolásával a benne tárolt élelmiszerek fajtája és mennyisége szerint állítsa be:

- Alacsony páratartalmat 🍏🍊, ha túlnyomórészt gyümölcsöt, vegyes élelmiszereket vagy nagy mennyiségű élelmiszert tárol.
- Magas páratartalmat 🥬🥕, ha túlnyomórészt zöldséget vagy kis mennyiségű élelmiszert tárol.

A tárolt mennyiségtől és a tárolt terméktől függően kondenzvíz képződhet a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben.

A kondenzvizet törölje le száraz törlőkendővel, és a nedvességszabályozó segítségével állítson be alacsony páratartalmat.

A hidegre érzékeny gyümölcsöket és zöldségeket, pl. ananászt, banánt, citrusféléket, uborkát, cukkinit, paprikát, paradicsomot és burgonyát a készüléken kívül tárolja 8 °C (46 °F) és 12 °C (54 °F) közötti hőmérsékleten a minőség és aroma megőrzése érdekében.

6.6 Vaj- és sajtrekesz

A vajat és a kemény sajtokat a vaj- és sajtrekeszben tárolja.

6.7 Ajtópolc

Az ajtópolc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki az ajtópolcot, és helyezze vissza más szintekre.

→ "Az ajtópolc eltávolítása",
Oldal 30

6.8 Jégkockatartó

Ha be van kapcsolva a jég- és víz-adagoló, akkor az elkészült jégkockákat a készülék automatikusan a jégkockatartóban tárolja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély!

Ha benyúl a jégkockatartó adagolónyílásába, akkor vágási sérüléseket szenvedhet.

- ▶ Soha ne nyúljon a jégkockatartó adagolónyílásába.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Fagsérülések veszélye!

A jégkockákkal és a hideg felületekkel való érintkezés hideg által okozott fagsérülésekhez vezethet.

- ▶ Kerülje a bőr hosszabb érintkezését a jégkockákkal és a jégkockatartó felületeivel.

FIGYELEM!

A jégkockatartóban lévő élelmiszerek vagy a tárgyak eltömíthetik vagy károsíthatják a jég- és vízadagolót.

- ▶ Soha ne tároljon élelmiszereket vagy a tárgyakat a jégkockatartóban.
- ▶ Soha ne tároljon máshol készített jégkockákat a jégkockakészítőben.

Tippek

- A nagyobb jégkockákat közvetlenül a jégkockatartóból vegye ki, vagy tárolja ezeket a fagyasztótál-cán. → *Oldal 31*
- Két kézzel megfogva húzza ki a jégkockatartót, mivel a teli jégkockatartó jelentős súlyt képvisel.

6.9 Tartozékok

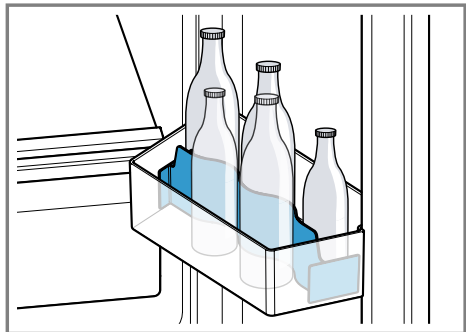
Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek. Készülékének tartozékai a modelltől függenek.

Tojástartó polc

Tárolja biztonságosan a tojásokat a tojástartó polcon.

Palacktartó

A palacktartó megakadályozza a palackok eldőlését az ajtó nyitásakor és zárásakor.



7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 12*

Megjegyzés: Ha a készülék előzőleg a kezelőfelületen lett kikapcsolva, akkor tartsa 3 másodpercig lenyomva a ① **3 sec.** gombot.

- ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárolva van.
 - ✓ A készülék üzemkész, ha az animáció befejeződött és a hőmérséklet-kijelzők világítanak.
 - ✓ A motor legfeljebb 5 perces késedelemmel indul.
 - ✓ A készülék hűteni kezd.
 - ✓ Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelző és az "alarm" gomb, mert a fagyasztótér még túlságosan meleg.
2. Az **alarm** elemmel kapcsolja ki a figyelmeztető hangjelzést.
- ✓ A "alarm" gomb világítása kialszik, amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
3. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet. → *Oldal 19*

7.2 Üzemeltetési útmutató

- Ha bekapcsolta a készüléket, akkor több óra is eltelhet, amíg eléri a beállított hőmérsékletet. Ne helyezzen be élelmiszert addig, amíg a készülék nem éri el a beállított hőmérsékletet.
- A készülék időnként enyhén felmelegíti a készülékház frontját és oldalfalait. Ez meggátolja a kondenzvíz keletkezését.
- Az ajtó bezárásával vákuum alakulhat ki. Az ajtót csak nehezen lehet újra kinyitni. Várjon egy kicsit, amíg a vákuum megszűnik.
- A készülék hőmérséklete a következő körülmények függvényében változik:
 - a készülék kinyitásának gyakorisága
 - betöltési mennyiség

- a frissen berakott élelmiszerek hőmérséklete
- környezeti hőmérséklet
- közvetlen napfény

7.3 A készülék kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a  **3 sec.** gombot 3 másodpercig.

7.4 Hőmérséklet mértékegységének beállítása

Ön kiválaszthatja, hogy a hőmérséklet mértékegysége °C vagy °F legyen.

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a(z) °C/°F elemet.

7.5 Hőmérséklet beállítása

A hűtőtér hőmérsékletének beállítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg annyiszor a  (hűtőtér) gombot, amíg a (hűtőtérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet-beállítás.
A hűtőrekesz ajánlott hőmérséklete 4 °C (39 °F).

Fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.

2. Nyomja meg annyiszor a  (fagyasztótér) gombot, amíg a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet-beállítás.

A fagyasztótér ajánlott hőmérséklete -18 °C (0 °F).

7.6 Billentyűzár

A billentyűzár meggátolja, hogy a készüléket nemkívánatos módon vagy helytelenül kezeljék.

Billentyűzár bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. 3 másodpercig tartsa nyomva a  **lock 3 sec.** gombot.
✓  "lock 3 sec." világít.

Billentyűzár kikapcsolása

- ▶ 3 másodpercig tartsa nyomva a  **lock 3 sec.** gombot.
- ✓  "lock 3 sec." kialszik.

8 Kiegészítő funkciók

Ismerje meg, milyen kiegészítő funkciókkal rendelkezik a készüléke. A Home Connect alkalmazáson keresztül beállíthat további funkciókat.

8.1 Szupererős hűtés

A Szupererős hűtés esetén a hűtőtér a lehető leghidegebbre hűt. Kapcsolja be a Szupererős hűtés funkciót, mielőtt nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe.

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős hűtés funkció, megnövekedhet a zajszint.

Szupererős hűtés bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (hűtőtér) gombot.
- ✓ A "super" (hűtőtér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 6 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Szupererős hűtés kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.2 Automatikus Szupererős fagyasztás

Az automatikus Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér jóval hidegebbre hűt, mint normál üzemben. Ezáltal az élelmiszerek gyorsabban fagnak meg.

Az automatikus Szupererős fagyasztás funkció bekapcsol, ha friss élelmiszert helyez balról kezdve a legelső fagyasztótartályba.

Az automatikus Szupererős fagyasztás gyárilag be van kapcsolva. Kikapcsolhatja az automatikus Szupererős fagyasztás funkciót.

Ha be van kapcsolva az automatikus Szupererős fagyasztás, akkor világít a "super" (fagyasztótér) gomb, és megnövekedhet a zajszint.

Az automatikus Szupererős fagyasztás leteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Automatikus Szupererős fagyasztás bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Tartsa lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet 5 másodpercig.
- ✓ Miután 2 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás be van kapcsolva.

Automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Tartsa lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet 5 másodpercig.
- ✓ Miután 3 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsol.

Automatikus Szupererős fagyasztás megszakítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.3 Kézi Szupererős fagyasztás

A Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér a lehető leghidegebbre hűt.

Kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót 4-6 órával azelőtt, hogy 2 kg-nál nagyobb mennyiségű élelmiszert helyezne be a fagyasztótérbe.

A fagyasztási teljesítmény kihasználásához használja a Szupererős fagyasztás funkciót.

→ "Fagyasztási teljesítmény előfeltételei", Oldal 25

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős fagyasztás funkció, meg növekedhet a zajszint.

Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ A "super" (fagyasztótér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 54 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Kézi Szupererős fagyasztás kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.4 Sabbat üzemmód

Annak érdekében, hogy a készüléket sabbat idején is használni tudja, a sabbat üzemmód minden olyan funkciót kikapcsol, amelyre nincs feltétlenül szükség.

A sabbat üzemmódban a következő funkciók ki vannak kapcsolva:

- Szupererős hűtés
- Automatikus Szupererős fagyasztás vagy manuális Szupererős fagyasztás
- Riasztás
- Vízádagoló

- Jégkockakészítő és jégkockaada-goló
- Belső világítás
- Akusztikus jelzések
- Üzenetek a kezelőfelületen

Megjegyzés: Sabbat üzemmódban a kezelőfelület világítása kikapcsol. A **super** (fagyasztótér) gomb csökkentett fényerővel világít.

Sabbat üzemmód beállítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Tartsa lenyomva a **super** (fagyasztótér) gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.
- ✓ "super" (fagyasztótér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 80 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Sabbat üzemmód kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a **super** (fagyasztótér) gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.

9 Riasztás

9.1 Ajtóriasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva van, bekapcsol az ajtóriasztás. Villog az érintett rekeszhez tartozó beállított hőmérséklet és a "alarm", illetve figyelmeztető hangjelzés hallatszik.

Az ajtóriasztás kikapcsolása

- ▶ Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg az **alarm** gombot.
- ✓ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.

9.2 Hőmérséklet-riasztás

Ha a fagyasztótérben túl meleg van, bekapcsol a hőmérséklet-riasztás. Villog az érintett rekeszhez tartozó beállított hőmérséklet és a "alarm", illetve figyelmeztető hangjelzés hallatszik.

VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.

- ▶ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▶ Csak főzve vagy sűtve fagyassza le újra.
- ▶ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.

A hőmérséklet-riasztás a következő esetekben kapcsolhat be:

- Amikor a készüléket üzembe helyezik.
Csak akkor rakjon be élelmiszert, ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet.
- Amikor nagy mennyiségű friss élelmiszert helyeznek be.
Nagy mennyiségű élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
- Amikor a fagyasztótér ajtaja túl hosszú ideig van nyitva.
Ellenőrizze, hogy a mélyhűtött áru meg- vagy felolvadt-e.

Hőmérséklet-riasztás kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **alarm** gombot.
- ✓ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.
- ✓ A (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelző rövid ideig a fagyasztótérben mért legmagasabb hőmérsékletet mutatja. A (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn ezután újra a beállított hőmérséklet jelenik meg.
- ✓ Ettől az időponttól kezdve újból meghatározásra és eltárolásra kerül a legmagasabb hőmérséklet.
- ✓ Az "alarm" gomb addig világít, amíg a készülék újra el nem éri a beállított hőmérsékletet.

10 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

A Home Connect funkció használatához először hozza létre a kapcsolatot az otthoni WLAN-hálózattal (Wi-Fi¹) és a Home Connect alkalmazással.

A készülék bekapcsolása után várjon legalább 3 percet, amíg befejeződik a készülék belső inicializálása. Csak ezután üzemelje be a Home Connect funkciót.

¹ Wi-Fi a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tipp: Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ *"Biztonság", Oldal 4*
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

10.1 A Home Connect alkalmazás beállítása

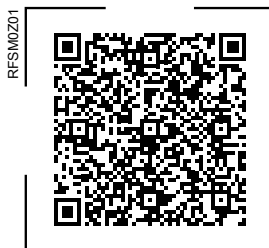
1. Telepítse a mobilszközre a Home Connect alkalmazást.
2. Indítsa el a(z) Home Connect alkalmazást, és üzemelje be a hozzáférést a(z) Home Connect számára. A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton.

10.2 Home Connect beállítása

Követelmények

- A(z) Home Connect alkalmazás a mobilszközön érhető el.
- A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).

1. Nyissa meg a Home Connect alkalmazást, és olvassa be a következő QR-kódot.



2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

10.3 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás bekapcsolása

- Nyomja meg a  gombot.

10.4 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás kikapcsolása

- Nyomja meg a  gombot.

10.5 A Home Connect szoftver frissítésének telepítése

Megjegyzés: Ha frissítés érhető el a Home Connect szoftverhez, akkor egy üzenet jelenik meg a Home Connect alkalmazásban.

- A Home Connect szoftver frissítésének telepítéséhez kövesse a Home Connect alkalmazás utasításait.
- ✓ Telepítés közben a kezelőfelület részben blokkolva van.

10.6 Home Connect beállítá- sok visszaállítása

Ha problémák merülnek fel a készüléke otthoni WLAN hálózatra (WiFi) történő csatlakoztatása során, vagy ha a készülékét egy másik otthoni WLAN hálózatra (WiFi) szeretné csatlakoztatni, akkor visszaállíthatja a Home Connect beállításokat.

- ▶ Tartsa lenyomva a  gombot 6 másodpercig, amíg el nem tűnik a .
- ✓ A Home Connect beállítások visszaállítása megtörtént.

10.7 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

10.8 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (réselei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).

- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

11 Hűtőtér

A hűtőtérben húst, kolbászt, halat, tejterméket, tojást, készételeket és pékárut tárolhat.

A hőmérséklet 2 °C (46 °F) és 8 °C (36 °F) közötti értékre állítható be.

Hűtve tárolva lehetséges a gyorsan romló élelmiszerek rövid és középtávú tárolása. Minél alacsonyabb a kiválasztott hőmérséklet, annál tovább maradnak frissek az élelmiszerek.

11.1 Tippek az élelmiszerek tárolására a hűtőtérben

- Csak friss, sértetlen élelmiszert tároljon.
- Az élelmiszereket lehetőleg becsomagolva vagy lefedve tárolja.
- Úgy helyezze az élelmiszert, hogy az ne a belső szellőzőnyílások előtt legyen és ne érintkezzen közvetlenül a hátfallal, mivel az akadályozza a levegő keringését és az élelmiszerek befagyhatnak.

- A meleg ételeket és italokat először hűtse le, azután tegye be a hűtőbe.
- Vegye figyelembe a gyártó által megjelölt eltarthatósági időt vagy fagyaszthatósági időt.

11.2 Hűtési zónák a hűtőtérben

A levegő cirkulációja folytán a hűtőtérben különböző hűtési zónák alakulnak ki.

Leghidegebb zóna

A leghidegebb zóna a tárolórekeszben található.

Tipp: A romlandó élelmiszereket tárolja a leghidegebb helyen, például a halat, kolbászt és húst.

Legmelegebb zóna

A legmelegebb hely az ajtó felső részénél van.

Tipp: A legmelegebb helyen tárolja a legkevésbé érzékeny élelmiszereket, pl. a kemény sajtot és a vaját. A sajt íze így jobban kibontakozhat, a vaj kenhető marad.

12 Fagyasztótér

A fagyasztótérben mélyhűtött ételeket tárolhat, élelmiszereket fagyaszthat le, és jégkockát készíthet.

A hőmérséklet -16 °C (3 °F) és -24 °C (-11 °F) közötti értékre állítható be.

Az élelmiszereket hosszú távon -18 °C-on (0 °F) vagy még alacsonyabb hőmérsékleten kell tárolni.

A fagyaszttva tárolás lehetővé teszi a romlandó élelmiszerek hosszú távú tárolását. Az alacsony hőmérséklet lassítja vagy megakadályozza a romlást.

12.1 Fagyasztási teljesítmény

A fagyasztási teljesítmény azt adja meg, hogy mekkora mennyiségű élelmiszert hány óra alatt lehet teljesen átfagyasztani.

A fagyasztási teljesítmény adatai a típus táblán található. → *"Készülék", Ábra 1/9, Oldal 14*

Fagyasztási teljesítmény előfeltételei

1. Kb. 24 órával a friss élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
→ *"Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása", Oldal 21*
2. Az élelmiszert helyezze először a fagyasztótálcára.

12.2 Fagyasztótér kapacitásának teljes kihasználása

Ismerje meg, hogyan helyezhet el maximális mennyiségű mélyhűtött árut a fagyasztótérben.

1. Vegye ki a fagyasztóból a felszerelés összes elemét. → *Oldal 30*
2. Az élelmiszert közvetlenül a fagyasztótér alján halmozza fel.

12.3 Tippek az élelmiszerek tárolásához a fagyasztótérben

- Az élelmiszereket légmentesen becsomagolva tárolja.
- A lefagyaszttandó élelmiszer ne érjen hozzá a már lefagyaszttotthoz.
- Az élelmiszereket szétterítve tegye a fagyasztótálcára és a fagyaszttó-tartályokba.
- Tolja be a fagyaszttó-tartályt ütközésig, hogy a levegő akadálytalanul tudjon keringeni a készülékben.

12.4 Tippek friss élelmiszerek lefagyasztásához

- Kizárólag friss és kifogástalan élelmiszert fagyasszon le.
- Élelmiszerek lefagyasztása adagként.
- Az elkészített ételek a nyersen fagyasztható élelmiszereknél alkalmasabbak a fagyasztásra.
- A zöldségeket fagyasztás előtt mossza meg, aprítsa fel és blansírozza.
- A gyümölcsöket fagyasztás előtt mossza meg, magozza ki és esetleg hámozza meg, adott esetben adjon hozzá cukrot vagy aszkorbinsavoldatot.
- Fagyasztható élelmiszerek pl. a térszafélék, halak és a tenger gyümölcsei, hús, vad és szárnyas, tojás (héja nélkül), sajt, vaj, túró, készételek és ételmaradékok.
- Nem fagyasztható élelmiszerek pl. a levélsaláták, retek, tojás (héjával), szőlő, nyers alma és körte, joghurt, tejföl, Crème Fraîche és majonéz.

Fagyasztandó termék csomagolása

A csomagolóanyag és a csomagolási mód megfelelő megválasztásával túlnyomórészt megőrizhető a termék minősége, valamint elkerülhető a fagyasztott termék kiszáradása, elszíneződése.

1. Tegye bele az élelmiszert a csomagolásba.
2. Nyomkodja ki a levegőt.
3. A csomagolást légmentesen zárja le, hogy az élelmiszerek ne veszítsék el ízüket, és ne száradjanak ki.
4. A csomagoláson tüntesse fel a tartalmat és a lefagyasztás dátumát.

12.5 Mélyhűtött áru eltarthatósága –18 °C-on (0 °F)

Élelmiszer	Tárolási idő
Hal, kolbász, kész ételek, péksütemények	max. 6 hónap
Szárnyasok, hús	max. 8 hónap
Zöldségek, gyümölcsök	max. 12 hónap

A nyomtatott fagyasztási naptár megadja a maximális tárolási időtartamot hónapokban, folyamatos –18 °C-os (0 °F) hőmérséklet betartása esetén.

12.6 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei



VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.

- ▶ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▶ Csak főzve vagy sütve fagyassza le újra.
- ▶ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.
- A hűtőtérben állati eredetű élelmiszereket olvashat fel, például halat, húst, sajtot, túró.
- A kenyeret szobahőmérsékleten olvassza ki.
- A mikrohullámú sütőben, a sütőben vagy a főzőfelületen készítse el az azonnal fogyasztandó ételeket.

13 Vízrendszer

Készüléke vízvezető alkatrészekkel rendelkezik.

13.1 Jég- és vízadagoló

A jég- és vízadagoló jégkocka, zúzott jég és hűtött víz vételezésére használható.

A jégkockakészítés maximális kapacitásának 24 órán belüli eléréséhez 4 óránként ürítse ki a jégkockatartót. A jégkockakészítés mennyisége a következő körülmények függvényében változik:

- a készülék kinyitásának gyakorisága
- élelmiszerrel való feltöltöttség
- környezeti hőmérséklet és páratartalom

Megjegyzések

- Nyitott készülékajtó esetén a jég- és vízadagoló zárva van.
- A(z) **tank empty** világít, ha a víztartályban nincs víz vagy kevés víz van, vagy ha a víztartály nincs bevezetve.

Víztartály feltöltése

⚠ VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Csapvíztől eltérő folyadékok betöltése esetén a kiadott víz minősége nem garantálható.

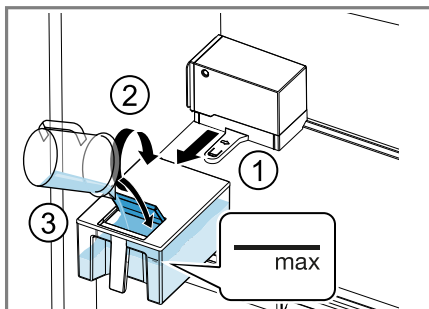
- ▶ A víztartályt kizárólag csapvízzel tölts fel.

FIGYELEM!

Csapvíztől eltérő folyadékok betöltése esetén a vezetékek eldugulhatnak és a szivattyú károsodhat.

- ▶ A víztartályt kizárólag csapvízzel tölts fel.

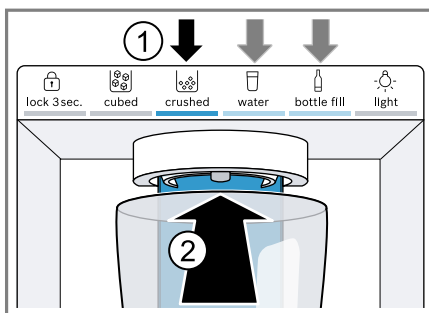
1. Vegye ki a víztartályt ①, vegye le a fedelet ② és töltsön friss ivóvizet a tartályba a jelölésig ③.



2. Zárja a fedelet és helyezze vissza a víztartályt.

Jég vagy víz vételezése

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. Nyomja meg a kívánt opciót ①, és a poharat nyomja az adagoló-gombhoz ②.
 - Ha 48 órán keresztül nem engedett ki vizet, a víz állott ízű lehet. Tisztítsa meg a víztartályt.
 - Ha 5 napig nem töltött vizet a vízrendszerből, öblítse ki azt. A vízrendszer átöblítéséhez engedjen ki 2 liter vizet.



Tipp: Tartsa a poharat közvetlenül az adagolónylás alá.

Megjegyzések

- Bizonyos ideig tartó folyamatos vételezés után leáll a jég- és vízadagolás. Várjon pár másodpercig, hogy újra tudjon jeget vagy vizet vételezni.
- Néhány egymást követő vételezési folyamat után leáll a jég- és vízadagolás. Várjon pár percig, hogy újra tudjon jeget vagy vizet vételezni.
- Ha váltani kíván a következő lehetőségek között:  **cubed** /  **crushed**, a következő vételezésnél előfordulhat, hogy néhány jégkocka is érkezik.
- Ha váltani kíván a következő lehetőségek között:  **crushed** /  **cubed**, a következő vételezésnél előfordulhat, hogy némi zúzott jég is érkezik.

Palacktöltő opció

A palacktöltő opcióval egy meghatározott vízmennyiséget adagolhat.

Megjegyzés: A gyárilag meghatározott vízmennyiség kb. 500 ml.

Palacktöltő opció vízmennyiségének beállítása

1. Nyomja meg a  **bottle fill** gombot.
 2. Állítson egy palackot vagy egy korsót az adagolónyílás alá.
 3. Válasszon egy opciót:
 - Tartsa lenyomva a(z)  **bottle fill** elemet, amíg a készülék ki nem adja a kívánt vízmennyiséget.
 - Nyomja meg annyiszor a(z)  /  (fagyasztótér) elemet, amíg a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt vízadagolási idő másodpercben.
- ✓ A készülék menti az új vízmennyiséget, majd a palacktöltő opció használatakor kiadja.

Tartós világítás

Ha egy ideig nem vételez jeget vagy vizet, akkor a világítás kikapcsol. A jég- és vízadagoló világítását tartósan bekapcsolhatja.

Jégkockakészítés bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a(z) **ice off** elemet.
- ✓ Elindul a jégkockakészítés és a legutóbb kiválasztott opció világít.

Jégkockakészítés kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a(z) **ice off** elemet.
- ✓ Jégkockaadagolás és jégkockakészítés szünetel.

14 Leolvasztás

14.1 Hűtőtér leolvasztása

A készülék hűtőtere automatikusan leolvasztja magát.

14.2 Fagyasztótér leolvasztása

A teljesen automatikus „NoFrost” rendszernek köszönhetően a fagyasztórekesz fagymentes marad. Leolvasztás nem szükséges.

15 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan. A hozzáférhetetlen helyek tisztítását az ügyfélszolgálatnak kell végeznie. Az ügyfélszolgálat által történő tisztítás költségekkel járhat.

15.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 19*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben.
3. Minden élelmiszert vegyen ki a készülékből, és tárolja őket hűvös helyen.
Ha van, helyezzen hűtőakkukat az élelmiszerekre.
4. Vegye ki a felszerelés összes elemét és az összes tartozékot a készülékből. → *Oldal 30*

5. A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polc kiszérése
→ *Oldal 32*
6. A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz fedelének kiszérése

15.2 A gép tisztítása

FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A lámpába vagy a kezelőelemekbe kerülő folyadék veszélyes lehet.
- ▶ A mosóvíz nem kerülhet a kezelőelemekbe vagy a világításba.

FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon nemesacél-tisztítószer a készülék külső részének tisztításához.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, akkor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

- ▶ Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

1. Készítse elő a készüléket a tisztításhoz. → *Oldal 29*
2. Puha mosogatókendővel, langyos vízzel és kevés, semleges pH-értékű mosogatószerrel tisztítsa meg:
 - a készülék külső részét
 - a készülék belső részét

hu Tisztítás és ápolás

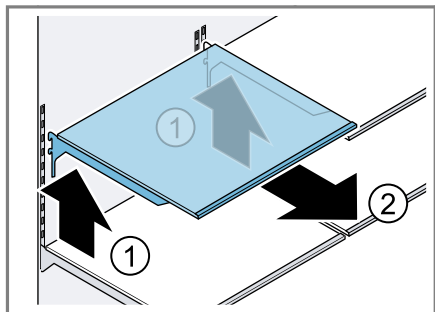
- az alkatrészeket
 - a kiegészítő alkatrészeket
 - az ajtó tömítéseket
3. Puha, száraz törlőruhával alaposan törölje át.
 4. Helyezze be az alkatrészeket és szerelje be a készülék részeit.
 5. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 12*
 6. Helyezze be az élelmiszereket.

15.3 A felszerelés elemeinek eltávolítása

Ha alaposan meg szeretné tisztítani a felszerelés elemeit, akkor vegye ki ezeket a készülékből.

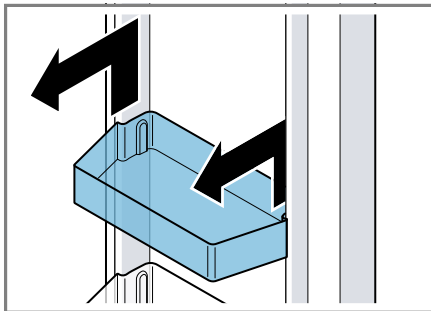
A polc eltávolítása

- Emelje meg ① és vegye ki a polcot ②.



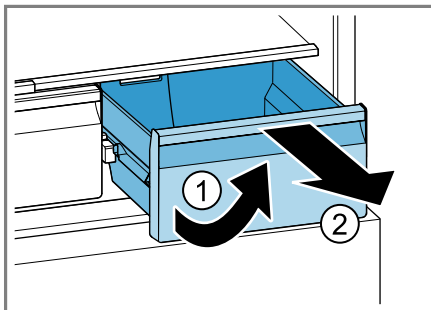
Az ajtópolc eltávolítása

- Az ajtópolcot emelje meg, majd távolítsa el.



Tárolórekesz kivétele

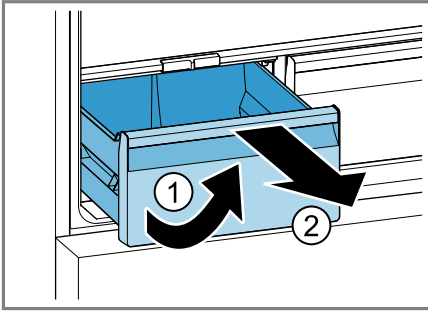
1. A tárolórekeszt ütközésig húzza ki.
2. Emelje meg elől ① a tárolórekeszt, majd vegye ki ②.



Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz kivétele

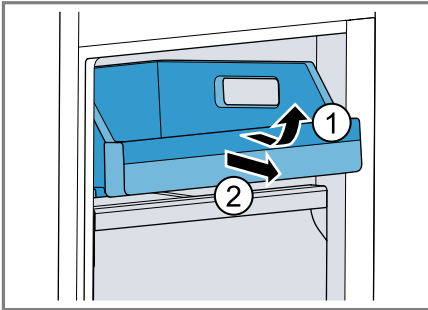
1. Húzza ki ütközésig a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt.

2. Emelje meg elől a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt ①, és vegye ki ②.



Fagyasztótálca kivétele

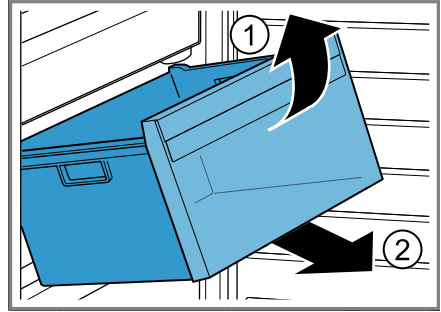
1. Húzza ki a fagyasztótálcát ütközésig.
2. Emelje előre felé a fagyasztótálcát, ① majd vegye ki ②.



Fagyasztótartály kivétele

1. Húzza ki a fagyasztótartályt ütközésig.

2. Emelje meg a fagyasztótartály elejét ①, majd vegye ki ②.

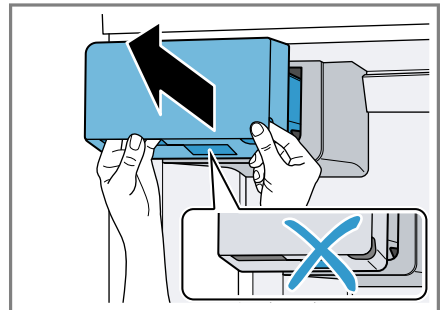


A jégkockatartó kivétele

⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély!

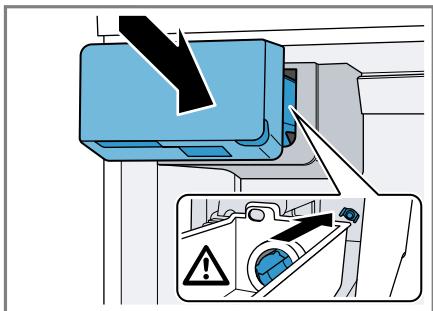
Ha benyúl a jégkockatartó adagolónyílásába, akkor vágási sérüléseket szenvedhet.

- Soha ne nyúljon a jégkockatartó adagolónyílásába.
- Nyúljon be jobb és bal oldalon a jégkockatartó alatti mélyedésbe, és előre felé vegye ki.



Tippek

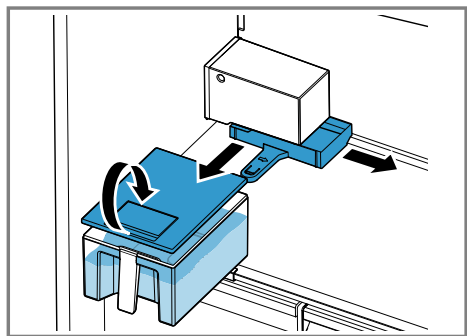
- Ha nem tudja visszaszerelni a jégkocktartót, akkor forgassa el a jégkocktartó továbbítócsigáját, és próbálja meg újra.



- Ha a jégkocktartó elakad beszerelés közben, távolítsa el a felesleges jégkockákat a jégkocktartó nyílásából.

Víztartály kivétele

1. Húzza ki a víztartályt és vegye ki.
2. Távolítsa el a víztartály fedelét, és ürítse ki a víztartályt.
3. Mozgassa a víztartály tartóját jobbra és vegye ki.

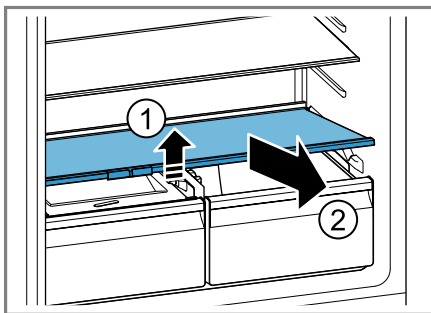


15.4 A készülék alkatrészeinek kiszerelese

Ha alaposan meg szeretné tisztítani a készüléket, egyes alkatrészeit kiszerezheti.

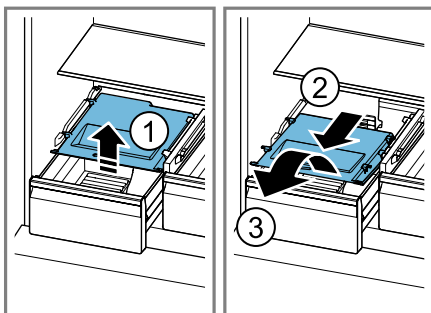
A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polc kiszerelese

- A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polcot elől emelje meg ① és vegye ki ②.



Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz burkolatának kiszerelese

1. Húzza ki ütközésig a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt.
2. Emelje meg kissé ① és előrefelé húzva ② vegye ki a gyümölcs- és zöldségtároló rekesz fedelét ③.



16 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálatához fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

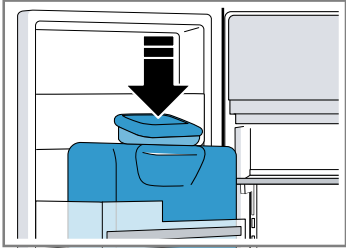
FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye!

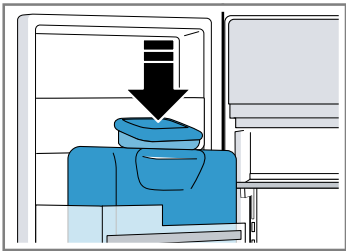
A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetésekre vagy egyedi készülékvezetésekre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem hűt, a kijelzők és a világítás világítanak.	A kiállítási mód be van kapcsolva. 1. A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével. 3. Kis idő múlva ellenőrizze a készülék hűtését.
A LED-világítás nem működik.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.
A hőmérséklet-kijelzőn megjelenik pl. az ℰ vagy a d .	Az elektronika hibát észlelt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. → <i>Oldal 19</i> 2. A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 3. Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével. 4. Ha az üzenet még mindig megjelenik a kijelzőn, hívja fel a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, és világ a "alarm" gomb. Az ajtóriasztó be van kapcsolva.	A készülék ajtaja nyitva van. ▶ Csukja be a készülék ajtaját.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a hőmérséklet-kijelző (fagyasztótér) és a "alarm". A hőmérséklet-riasztás be van kapcsolva.	Különböző okok lehetségesek. 1. Nyomja meg az alarm gombot. ✓ A riasztás kikapcsol. 2. Ellenőrizze néhány óra múlva, hogy a készülék újra elérte-e a beállított hőmérsékletet a fagyasztótérben.
	A külső szellőzőnyílások le vannak takarva. ► Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról.
	Nagyobb mennyiségű friss élelmiszert helyeztek be. ► Nagyobb mennyiségű élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót. → <i>"Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása", Oldal 21</i>
A hőmérséklet-kijelzők és a "alarm" világít.	Meghibásodott egy szenzor. ► Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
A hőmérséklet nagyon eltér a beállítástól.	Különböző okok lehetségesek. 1. Kapcsolja ki a készüléket. → <i>Oldal 19</i> 2. Kapcsolja be újra a készüléket kb. 5 perc elteltével. → <i>Oldal 18</i> – Ha a hőmérséklet túl magas, akkor néhány óra múlva ellenőrizze újra a hőmérsékletet. – Ha a hőmérséklet túl alacsony, akkor másnap ellenőrizze újra a hőmérsékletet.
Víz folyik ki a készülékből.	
Víz csepeg a jég- és vízádagolóból.	Levegő van a vízrendszerben. ► Végezzen addig vizet, amíg már nincsen benne levegő.
	Olvadnak a jégmaradványok a jegesfiókban.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Víz csepeg a jég- és vízadagolóból.	▶ Távolítsa el a jégmaradványokat a jegesfiókból, pl. egy fakanállal. 
A jégkockatartó és a jegesfiók adagolónál kondenzvíz képződik.	A meleg, nedves levegőben lévő vízmennyiség lecsapódik a készülék hidegebb felületein. ▶ A készülékajtót ne nyissa ki feleslegesen. Olvadnak a jégmaradványok a jegesfiókban. 1. Puha, száraz kendővel törölje le az olvadékvizet. 2. A készüléket a lehető legrövidebb időre nyissa ki. 3. Ügyeljen arra, hogy a készülék mindig megfelelően be legyen csukva.
Kevés jégkocka készül.	A készüléket csatlakoztatták. ▶ Várjon kb. 4 órát, amíg elkészülnek az első jégkockák. Gyakran vagy hosszabb ideig kinyitották a fagyaszto-teret. ▶ Néhány óra múlva ellenőrizze a jégkockakészítést.
A jég- és vízadagoló nem működik.	A jégkockakészítés ki van kapcsolva. ▶ Kapcsolja be a jégkockakészítést. A billentyűzár be van kapcsolva ▶ Kapcsolja be a billentyűzárat. → <i>Oldal 19</i> A jégkockatartó nincs teljesen beszerelve. ▶ Szerelje be teljesen a jégkockatartót. → <i>Oldal 31</i> A jégkockák összefagytak a jegesfiókban.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A jég- és vízadagoló nem működik.	Távolítsa el a jégkockákat a jegesfiókból, pl. egy fakanállal. 
	Nincs vízellátás. Szerelje be a víztartályt.
	Jég- és vízadagoló meghibásodása. - Kapcsolja ki a készüléket. → <i>Oldal 19</i> - A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. - Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével. - Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
A készülék morog, bugyborékol, zúg, gurugulázik, kattog vagy recseg.	Nem hiba. Egy motor jár, pl. hűtőaggregát, ventilátor. Hűtőközeg folyik át a csöveken. A motor, a kapcsolók vagy a mágnesszelepek be- vagy kikapcsolnak. Automatikus leolvasztás történik. Nincs tennivaló.
A készülék zajokat bocsát ki.	A készülék nem áll vízszintesen. - Vízmértékkel és a becsavarható lábakkal állítsa be a készüléket. A készülék nem áll szabadon. - Tartsa be a minimális távolságokat a készülék mellett. A felszerelés elemei billegnek vagy megszorulnak. - Ellenőrizze a felszerelés kivehető elemeit, és esetleg tegye be őket újra. A palackok vagy az edények összeérnek. - A palackokat vagy edényeket kissé tolja el egymástól. A Szupererős fagyasztás be van kapcsolva.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
------	---------------------

A készülék zajokat bo- csát ki.	Nincs tennivaló.
------------------------------------	------------------

16.1 Áramkimaradás

Áramkimaradás esetén csökken a hőmérséklet a készülékben, így a fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági ideje és minősége is romlik.

Készülékéhez tartozó weboldalunkon megtalálja a fagyasztott áruk tárolási idejét üzemzavar esetén.

Megjegyzések

- A készüléket áramkimaradás esetén lehetőleg ritkán nyissa ki, és ne helyezzen bele további élelmiszereket.
- Az áramkimaradás elmúltával azonnal ellenőrizze az élelmiszerek minőségét.
 - Az 5 °C-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket dobja ki.
 - A kissé kiolvadt fagyasztott élelmiszereket főzze vagy süsse meg, és vagy fogyassza el, vagy fagyassza le készen újra.

16.2 Készülék öntesztjének elvégzése

Készüléke készülékönteszt-funkcióval rendelkezik, amely megjeleníti a hibákat, hogy a vevőszolgálat elháríthassa azokat.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 19*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. 5 perc elteltével csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 12*
- ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárolva van.

4. A készülék bekapcsolását követő egy percen belül tartsa 3–5 másodpercig lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet, amíg egy hangjelzés nem hallható.
 - ✓ Elkezdődik a készülék öntesztje.
 - ✓ Ha az önteszt befejezése után 2 hangjelzés hallható és a hőmérséklet-kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja, a készülékével minden rendben van. A készülék visszaáll normál üzemre.
 - ✓ Ha a készülék öntesztjének befejeződése után 5 akusztikus jelzés hallatszik, értesítse a vevőszolgálatot.
5. Nyomja meg a(z) **super** (fagyasztótér) elemet, hogy a készülék visszaálljon normál üzemre.
 - ✓ A hőmérséklet-kijelzők a beállított hőmérsékletet mutatják
→ *Oldal 19*.

17 Tárolás és ártalmatlanítás

17.1 A készülék üzemén kívül helyezése

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 19*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Vegye ki az összes élelmiszert.
4. Tisztítsa meg a készüléket.
→ *Oldal 29*
5. **FIGYELEM!** Az ajtó és a készülék-ház közé szorult tárgyak károsíthatják az ajtózsánért.
 - Nyissa ki az ajtót, amíg az magától nyitva nem marad.

- ▶ Ne csípjén be tárgyakat az ajtó és a készülékház közé.
A belső tér szellőzésének biztosítására hagyja nyitva a készüléket.

17.2 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A polcokat, tartókat ne vegye ki a készülékből, hogy a gyermekeknek megnehezítse a bemászást.
- ▶ Gyermekeket ne engedjen az elhasznált készülék közelébe.

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély!

A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.

- ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlannítsa a készüléket.
Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékek-

ről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

18 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártó helyben érvényes garanciális feltételeinek keretében ingyenes. A garancia minimális időtartama (a gyártó által magánfogyasztóknak nyújtott garancia) az Európai Gazdasági Térségben 2 év az érvényes helyi garanciális feltételeknek megfelelően. A garanciális feltételek nem érintik az Önt a helyi törvények szerint megillető egyéb jogokat vagy igényeket.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

18.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

A termékszámot (E-Nr.), a gyártási számot (FD) és a sorszámot (Z-Nr.) a készülék típusátlóján találja.

→ "Készülék", Ábra **1/9**, Oldal 14
Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzí magának az adatokat.

19 Műszaki adatok

A hűtőközeg, a hasznos térfogat és további műszaki adatok az adattáblán találhatók.

→ "Készülék", Ábra **1/9**, Oldal 14
Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. A fényforrás pótalkatrészként rendelkezésre áll, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki.

Ez a termék tartalmaz egy második, G energiahatékonysági osztályú fényforrást. A fényforrás pótalkatrészként rendelkezésre áll, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. Kérjük, ott kövesse a modellkereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

19.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek. A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.² A licencinformációk a márkatermék weboldaláról letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.

A forráskód kérésre rendelkezésre áll.

Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.

Tárgy: „OSSREQUEST“

Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie. Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

² A készülék kivitelétől függően

20 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz):
max. 100 mW

5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz +
5470–5725 MHz): max. 150 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001938880 (040527)

hu